



## Editorial:

Los primeros tres meses de 2008 constituyen un inicio prometedor hacia los objetivos fijados por el proyecto para el año. El año inició rápidamente con numerosas capacitaciones en nuevas fábricas y dos nuevas marcas uniéndose a la alianza.

Agregando al momentum del año pasado, los Comités Consultivos han continuado su fortalecimiento y operan de manera más sistemática. Las actividades de capacitación del proyecto en los países toman velocidad gracias a los esfuerzos comprometidos de los Socios Locales.

Como se demuestra en las secciones posteriores, la alianza completa mantiene su dedicación al mejoramiento continuo de la maquila en Centroamérica.



## Actividades de la Oficina Regional este trimestre

**Las metas de CIMCAW han sido el enfoque de los esfuerzos de la Oficina Regional este trimestre.**

**Los resultados generales de cada uno de los objetivos se detallan abajo:**

**1.** Al completar la evaluación en El Salvador y su valoración por el Comité Directivo, el acercamiento en el país será de la siguiente manera: (a) se capacitarán dos fábricas; (b) los manuales de capacitación para El Salvador serán desarrollados directamente por el Proyecto ya que no se ha establecido todavía un Comité Consultivo; (c) el proyecto continuará trabajando con el Ministerio de Trabajo, y (d) continuará promoviendo el diálogo social. La comunicación con los actores continuará siendo importante.

**2.** Uno de los logros más significativos del proyecto CIMCAW ha sido el establecimiento y fortalecimiento de Comités Consultivos multipartitos. A través de ellos, CIMCAW ha dado grandes pasos hacia el mejoramiento de las relaciones laborales en la región. Esto se ha logrado gracias al acercamiento con sindicatos, asociaciones de la industria, gobierno y ONGs. Los Comités Consultivos sirven como asesores valiosos para el proyecto y brindan un espacio neutral para que actores clave se reúnan en un ambiente propicio para el diálogo social productivo.

**3.** Los manuales de capacitación para los diferentes países han sido finalizados. El objetivo de la Oficina Regional es estandarizarlos, permitiendo a los países trabajar con manuales similares en contenido y diseño. La impresión y distribución se espera para el final del tercer trimestre de 2008.



4. La Oficina Regional y DAI han continuado trabajando de manera cercana con los Socios Locales para producir proyecciones realistas para los objetivos de capacitación e impacto. Las actividades de capacitación llegarán a fábricas que emplean una mano de obra de entre 44,600 y 60,300 trabajadores. Un obstáculo para registrar impacto medible es que no todas las fábricas que participan en la capacitación están de acuerdo con el seguimiento. Para afrontar este reto, el proyecto ha solicitado que los Socios Locales informen de los resultados de la capacitación a las fábricas de manera rápida y estén disponibles para resolver preguntas y preocupaciones inmediatamente. Esperamos que estos esfuerzos incrementen de manera significativa el número de fábricas que aceptan seguimiento y lleve a más impacto para todos los trabajadores.



5. A la fecha, inspectores de los Ministerios de Trabajo de cinco países han participado en actividades de capacitación de inspectores/auditores. Para promover la sostenibilidad de esta iniciativa, así como para prevenir la duplicidad de trabajo en la región,

el proyecto ha firmado un memorandum de entendimiento con el proyecto Cumple y Gana, apoyado por el Departamento de Trabajo de los Estados Unidos - DOL - cuya audiencia para capacitaciones es muy similar a la de CIMCAW. Cumple y Gana estará a cargo de toda comunicación con los Ministerios de Trabajo y logística de las capacitaciones, mientras que facilitadores de SAI brindarán las sesiones utilizando la metodología desarrollada por CIMCAW. Esta asociación garantiza que la metodología de capacitación para inspectores/auditores de CIMCAW se continuará utilizando después de que culmine el proyecto.

6. Se dio la bienvenida a dos nuevas marcas afiliadas a la alianza durante este trimestre: Billabong y ColdWater Creek. Trabajamos de manera cercana con las marcas asociadas para asegurar la optimización de los beneficios de su participación en el proyecto, tanto para CIMCAW como para las marcas.

7. Se está preparando una versión editada del "Manual de Buenas Prácticas" para la 5ª Reunión Internacional de Socios Locales programada para abril. Así mismo, se está desarrollando una serie de indicadores de resultados para cada componente de los derechos de los trabajadores. Unidos, el manual y los indicadores, representan una contribución significativa y valiosa del proyecto a los Socios Locales.

8. El informe de contribuciones de "leverage" sigue siendo una prioridad para CIMCAW. A la fecha, la alianza ha contribuido con un total de US\$ 2,323,334 en forma de "leverage" para el objetivo total de US\$ 3,740,555.



## Logros clave del proyecto

– por país

### Nicaragua



Las reuniones mensuales de los Comités Consultivos se han enfocado en desarrollar un acercamiento más efectivo para lograr que más fábricas participen en el programa de CIMCAW. Para esto, el comité propuso una feria de trabajo a realizarse en el Parque Industrial Las Mercedes en Managua, a la cual se invitará a todas las fábricas de todas las áreas industriales del país, y así incluir otros sectores además del de vestuario.

Dos fábricas que habían participado anteriormente en la capacitación conjunta trabajadores-gerentes se han inscrito para una ronda adicional. A pesar de haber habido un atraso en concretar las capacitaciones, esperamos completarlas durante el siguiente trimestre y se reportará el resultado en el siguiente boletín.



### Honduras



Maira Mejía el Cid fue nombrada como nueva Secretaria del Trabajo. Ella ha expresado su apoyo a compromisos hechos por el anterior secretario respecto a nuestros programas.

Todos los sectores del CC han permanecido activos este trimestre. Algunas actividades relevantes incluyen una visita a proveedores de Wal-Mart y una presentación del proyecto a los gerentes de fábricas.

Un acuerdo importante se alcanzó respecto al módulo de capacitación “Libertad de Asociación”, el cual constituye un tema sensible en Honduras. La propuesta de que el capacitador de este módulo sea un representante del sector sindical despejó el camino para ser aprobado.

22 gerentes de diez diferentes fábricas asistieron el 19 de febrero a un taller para promover el proyecto. Las presentaciones sólo a gerentes han sido de ayuda para clarificar el propósito del programa y fomentar la voluntad de las fábricas a participar del programa de capacitación conjunta.

### El Salvador



Ya que se haya completado la evaluación, la consultora del proyecto, Glenda Vaquerano, tomará los siguientes pasos:

- Coordinar tres reuniones sectoriales para compartir y validar la evaluación
- Si es posible, organizar una reunión tripartita
- Desarrollar los manuales de capacitación conjunta adaptados a la legislación local
- Lograr que las fábricas participen en el programa



## Guatemala



El proyecto se ha acercado a obtener el acuerdo de VESTEX para apoyar el proyecto. Wal-Mart ha brindado su apoyo en este esfuerzo. Claudia Contreras fue nombrada como nuevo enlace entre COVERCO y CIMCAW en marzo y tuvo la oportunidad de presentar el proyecto al Vice Ministro de Trabajo, Roberto Illescas.

Ya que el proyecto no ha logrado obtener el apoyo de VESTEX aún, se ha iniciado un nuevo acercamiento por parte de COVERCO, quien contacta a las fábricas directamente vía e-mail, visitas y llamadas telefónicas. COVERCO también cuenta fuertemente en el apoyo de las marcas para lograr la meta de convencer a las fábricas a que participen en las capacitaciones conjuntas y el seguimiento.

## Dominican Republic



La crisis del sector continúa y las fábricas siguen cerrando. De acuerdo con ADOZONA (Asociación Dominicana de Zonas Francas), entre 2004 y 2007, han cerrado 107 fábricas y cerca de 74,000 empleos se han perdido en ese proceso.

La crisis plantea un serio reto para el proyecto. A pesar de esto, CIPAF a logrado ganar el apoyo para el proyecto por parte de iniciativas que incluye el Acuerdo Multi-Fibra y el INFOTEP.

La activa participación de ADOZONA en la Comisión Tripartita ha sido importante en el fomento de la participación de más fábricas en los programas del proyecto. Por ejemplo, han participado en discusiones relacionadas a las capacitaciones del INFOTEP y se aprobó

la participación en el Foro del Acuerdo Multi-Fibra (MFA) y la “Segunda Reunión sobre Buenas Prácticas Laborales”.

Hubo consenso en el Comité Directivo para continuar trabajando con el INFOTEP y federaciones que no son parte de la Comisión Tripartita, así como continuar con los programas propuestos por CIPAF y CIMCAW. Su única condición es que se les permita a los trabajadores tener un papel activo en las capacitaciones de CIMCAW a miembros del INFOTEP.

CIPAF continuó editando los manuales de capacitación para hacerlos más agradables y más apropiados al contexto dominicano. CIPAF espera completarlos para el siguiente trimestre.

Las capacitaciones conjuntas trabajadores-gerentes continúan siendo un reto en la República Dominicana. Hasta el momento solamente una de las ocho rondas de capacitación previstas se ha completado. Gracias al apoyo de Timberland, una segunda ronda de capacitación se ha programado para el 24 y 25 de abril.





## CIMCAW en números : informe de capacitaciones

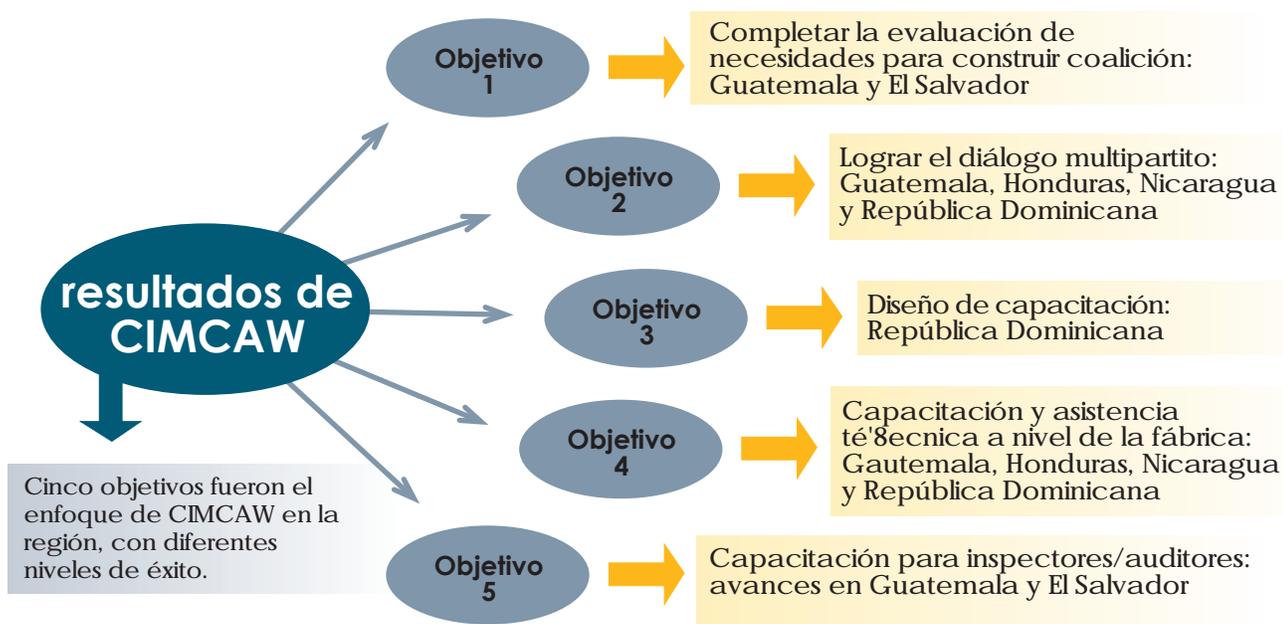
### Capacitación conjunta trabajadores-gerentes

- **Trimestre actual:** 70 trabajadores y gerentes se capacitaron en Nicaragua (38 trabajadores y 32 gerentes).
- **Acumulado:** un total de 503 trabajadores y gerentes se han capacitado a la fecha (323 en Nicaragua, 91 en Guatemala, 89 en República Dominicana).
- **Meta:** la meta total es de 1123 trabajadores y gerentes (basado en la propuesta desarrollada y reconfirmada este trimestre por los Socios Locales para el período de extensión, ver abajo). Por lo tanto, 620 aún están pendientes.

### Capacitación de Inspectores/Audidores

- **Trimestre actual:** no se realizaron capacitaciones este trimestre, solamente se planearon actividades y el MOU con Cumple y Gana.
- **Acumulado:** a la fecha, 353 inspectores de los Ministerios de Trabajo han participado en las capacitaciones de CIMCAW (148 en El Salvador, 21 en Guatemala, 74 en República Dominicana, 79 en Honduras, 31 en Nicaragua).
- **Meta:** brindar capacitación a 80 inspectores/auditores más (una sesión de capacitación para aproximadamente 20 inspectores de cada uno de los Ministerios de Trabajo de El Salvador, Guatemala, República Dominicana y Nicaragua).

## METAS ALCANZADAS





Gap Inc.

Limitedbrands



Timberland

WAL\*MART

CIMCAW/MECOMAQ BOLETÍN / Año 2, No. 3 / Enero - Marzo 2008

## Oficina Regional

Director Regional:

Rafael Amador Rodezno  
Rafael\_amador@dai.com

Sub Directora Regional:

Alba Leticia Nájera  
abby\_najera@dai.com

Especialista:

Jaime Holland  
Jaime\_holland@dai.com

Asistente Financiera:

Haydée Vivar  
Haydee\_vivar@dai.com

Asistentes del Proyecto:

Pavlova Galindo  
Pavlova\_Galindo@dai.com

**PARA MÁS INFORMACIÓN, POR FAVOR  
CONTACTE A LOS REPRESENTANTES DE  
CIMCAW EN LOS SIGUIENTES PAÍSES:**

### NICARAGUA: INEH

Yamileth Alguera  
505- 266-2835  
inehnica@turonett.com.ni

### GUATEMALA: COVERCO

Claudia Contreras  
502-2254-7790  
coverco@coverco.org.gt

### HONDURAS: Homero Fuentes

504-5709-7461  
homero\_fuentes@dai.com  
Ericka Valle  
504- 9974-2237  
anpv2000@yahoo.com

### EL SALVADOR: Glenda Vaquerano

503 7129 6767  
vaqueranocruz@yahoo.es

### REPUBLICA DOMINICANA: CIPAF

María Graciela Cuervo  
809- 535-2696  
mariagcuervo@gmail.com

*Este trífolio ha sido posible gracias al apoyo del pueblo de los Estados Unidos de América a través de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID). Los puntos de vista/opiniones de este trífolio son responsabilidad de MECOMAQ y no reflejan necesariamente los de USAID o los del Gobierno de los Estados Unidos.*